



Manuel de l'utilisateur

CYBER  ESPORT

www.cyber-e-sport.com

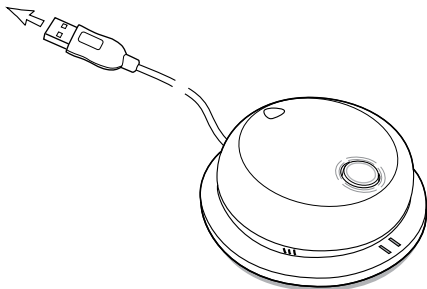
Table des matières

Guide de démarrage rapide	2 - 3
Avertissement – Troubles musculo-squelettiques	4
Avertissement – Brouillage magnétique	5
Introduction	6 - 7
Rechargement	8 - 9
Connexion sans fil	10 - 11
Calibrage	12 - 13
Orientation	14 - 15
Alimentation électrique	16 - 17
Réinitialisation	18 - 19
Logiciels	20 - 21
Maintenance	22 - 25
Dépannage	26 - 27
Spécifications	28 - 29
Informations de contact et légales	30

Guide de démarrage rapide

1. Chargement

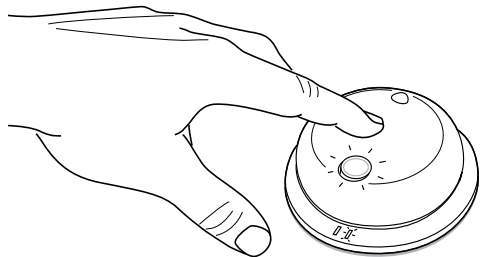
Reportez-vous à la page 8-9



3 heures

2. Connexion sans fil

Reportez-vous
à la page 10-11



2 secondes

Guide de démarrage rapide

3. Calibrage

Reportez-vous à la page 12-13



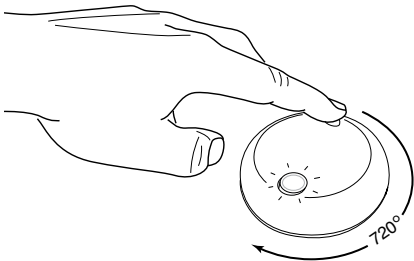
2 secondes



10 secondes



Pression brève

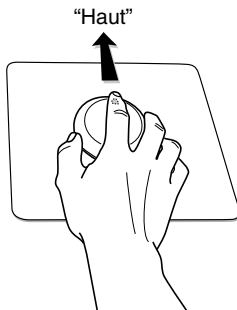


4. Orientation

Reportez-vous à la page 14-15



Pression brève

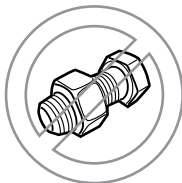
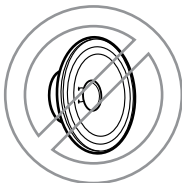
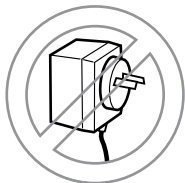
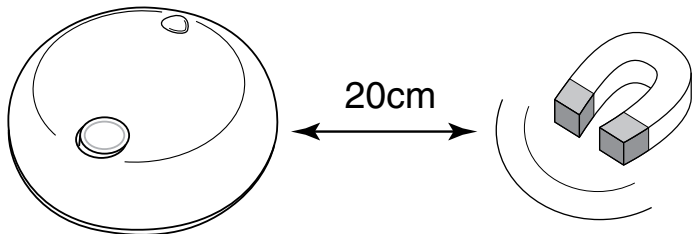


Avertissement – Troubles musculo-squelettiques

- N'utilisez pas la souris Orbita pendant des périodes de temps prolongées
- Assurez un temps de repos approprié entre des utilisations successives de la souris Orbita
- Assurez-vous que votre espace de travail est correctement configuré
- En cas de douleur résultant de l'utilisation de la souris Orbita, arrêtez immédiatement son utilisation
- Soyez particulièrement vigilant si vous avez un historique antérieur de blessures ou de douleurs

Avertissement – Brouillage magnétique

- La souris Orbita peut être perturbée par des champs magnétiques voisins
- Évitez la présence d'objets contenant des aimants ou du fer à moins de 20 cm de son point d'utilisation
- Veillez à la présence de composants en acier dans les meubles



Introduction

Bienvenue et merci d'avoir acheté la souris Orbita.

Nous espérons que vous apprécierez le design et le fonctionnement innovants de la souris Orbita et que ses fonctions étonnantes amélioreront vos interactions avec votre ordinateur.

Veillez vous familiariser avec les parties principales de la souris Orbita au moyen des schémas figurant sur la page suivante.

Avant d'utiliser la souris Orbita pour la première fois, vous devez exécuter quelques opérations rapides. Ces opérations sont décrites dans les premières pages de ce manuel de l'utilisateur. Elles concernent en particulier :

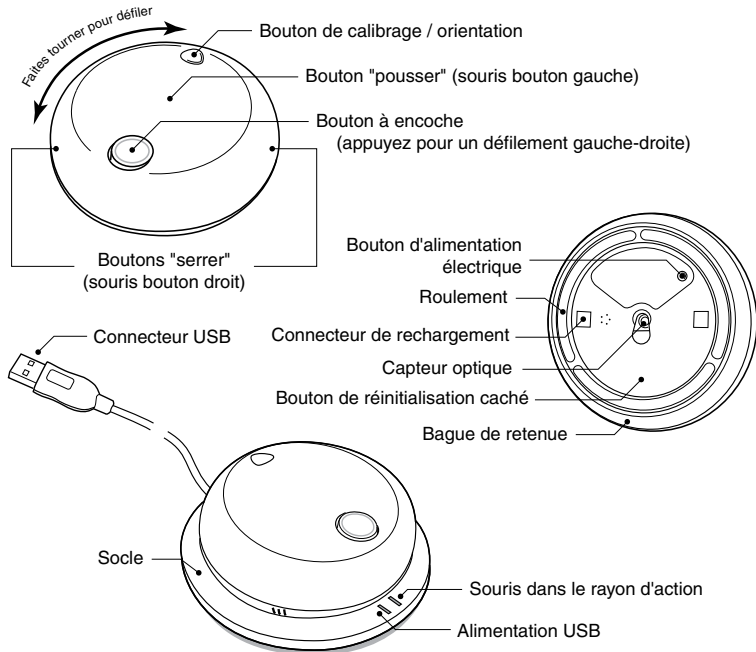
1. Le rechargement de la souris Orbita
2. Effectuer la connexion sans fil
3. Le calibrage de la boussole intégrée Orbita
4. L'orientation de la souris dans votre espace de travail

Vous serez alors opérationnel !

Pour plus d'informations, veuillez contacter :

www.cyber-e-sport.com

Introduction



Rechargement

La souris Orbita est équipée d'une batterie rechargeable intégrée.

La souris peut être rechargée en la plaçant sur le socle. Vous noterez qu'elle ne s'engage correctement qu'à l'angle approprié.

La souris Orbita émet une tonalité lorsqu'elle commence à se recharger et le voyant bleu sur le bouton à encoche est allumé pendant le chargement.

Lorsque la batterie est chargée (environ trois heures), la souris émet une autre tonalité et le bouton à encoche s'éteint.

Comme la souris Orbita utilise une batterie au Lithium-Ion de haute qualité, il n'est pas nécessaire de la vider entre rechargements. La batterie peut être "remplie" à tout moment.

Pour de meilleurs résultats, connectez le socle directement sur un port USB de votre ordinateur ou sur un concentrateur USB alimenté ou un bloc d'alimentation USB d'une capacité d'au moins 500 mA. Des câbles d'extension USB ou des concentrateurs non alimentés peuvent diminuer les performances de rechargement de votre souris Orbita.

La batterie de la souris Orbita n'a pas été conçue pour être remplacée par l'utilisateur mais sa durée de vie est évaluée à cinq années de service typique*. Si la batterie devient inefficace au cours de la vie utile de votre souris Orbita, veuillez contacter votre agent technique.

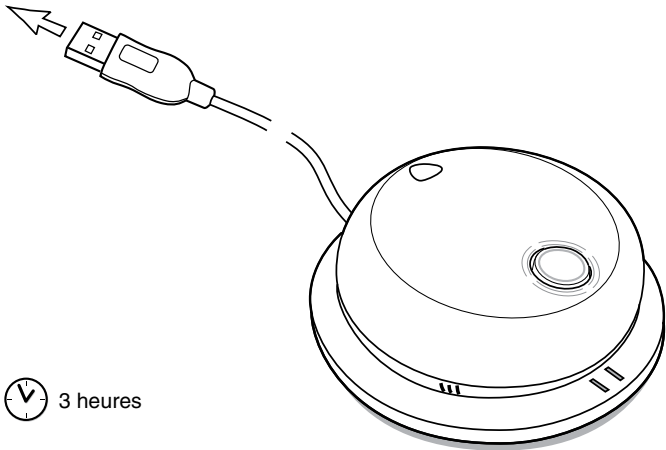
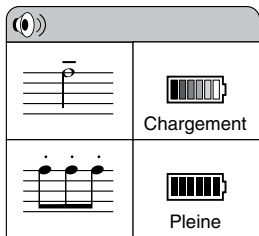
Attention : Veillez à ce qu'aucun objet métallique ne touche les connecteurs de rechargement sur la souris Orbita ou le socle !

* Veuillez noter que la durée de vie de la batterie est fonction de son utilisation et que celle-ci n'est couverte par aucune garantie particulière.

Rechargement

Rechargez la batterie avant la première utilisation.

1. Branchez la prise USB sur un PC ou un bloc d'alimentation USB
2. Placez la souris sur le socle
3. La tonalité retentit lorsque la batterie est chargée.



Connexion sans fil

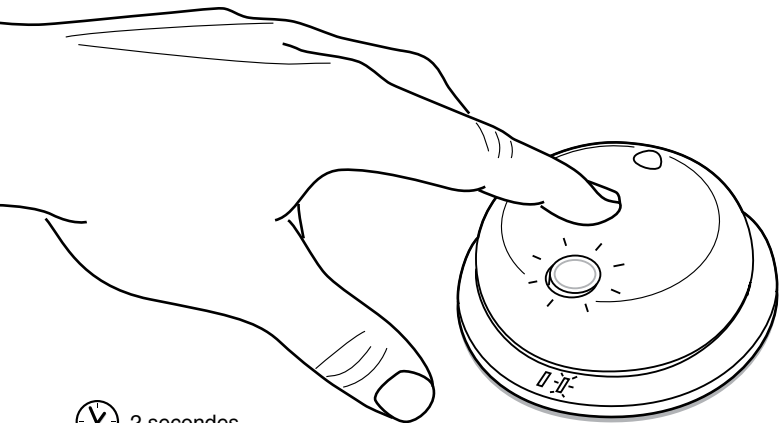
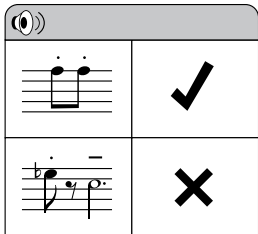
Votre souris Orbita est prête à communiquer avec son socle dès que vous la sortez de sa boîte. Si, toutefois, il y a d'autres souris Orbita dans le rayon d'action sans fil de la vôtre (environ dix mètres), vous pouvez connecter de manière unique votre souris Orbita à son socle pour éviter tout brouillage.

Cette approche est également efficace si vous subissez des brouillages provenant d'autres dispositifs sans fil qui utilisent la bande des 2,4 GHz.

Connexion sans fil

La souris Orbita peut être branchée de manière unique au socle.

1. Placez la souris sur le socle.
2. Appuyez sur et maintenez enfoncé le bouton "Pousser" pendant deux secondes.



2 secondes

Calibrage

Votre souris Orbita contient une boussole électronique sophistiquée qui lui permet de repérer sa rotation et sa direction.

La boussole capte le champ magnétique de la Terre, qui varie selon les emplacements. Il est, par conséquent, nécessaire de calibrer la souris Orbita en fonction de votre localisation particulière.

Une fois la souris calibrée, elle mémorisera son calibrage et n'aura plus besoin d'être calibrée sauf si vous la déplacez vers un nouvel emplacement.

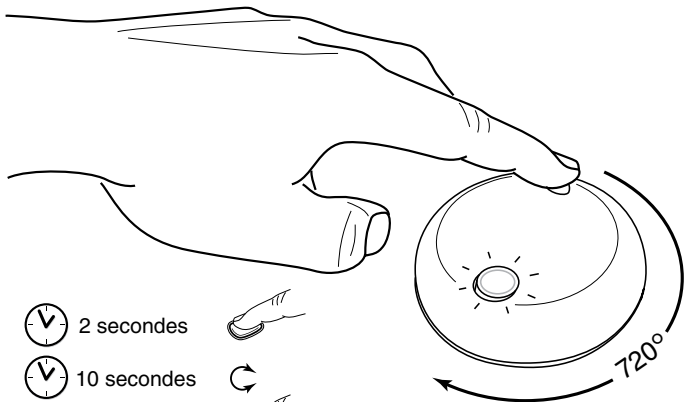
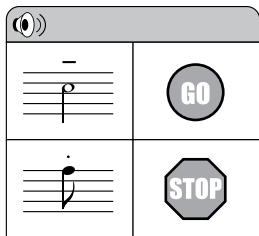
Pour obtenir de meilleurs résultats :

- Calibrez la souris Orbita à l'emplacement dans lequel vous l'utiliserez, par exemple sur votre tapis de souris.
- Maintenez la souris à plat sur le bureau pendant le calibrage.
- Faites effectuer deux révolutions complètes à la souris sur une période d'environ dix secondes.
- Veuillez lire également l'avertissement concernant les brouillages magnétiques ci-après dans ce manuel.

Calibrage

La boussole doit être calibrée en fonction de votre emplacement d'utilisation.

1. Appuyez sur et maintenez enfoncé le bouton Calibrage / Orientation pendant deux secondes
2. Faites tourner la souris de 720° en dix secondes
3. Appuyez sur le bouton Calibrage / Orientation



2 secondes



10 secondes



Pression brève



Orientate

À la différence d'une souris normale, votre souris Orbita conserve la trace de sa propre direction grâce à sa boussole intégrée.

Vous pouvez, par conséquent, faire tourner la souris selon tout angle pendant que vous l'utilisez et elle saura toujours où est la direction vers le haut.

Mais tout d'abord, vous devez indiquer à votre souris Orbita quelle direction est 'Haut' dans votre espace de travail. C'est la direction dans laquelle vous devez déplacer la souris pour que votre pointeur affiché à l'écran se déplace vers le haut de votre écran.

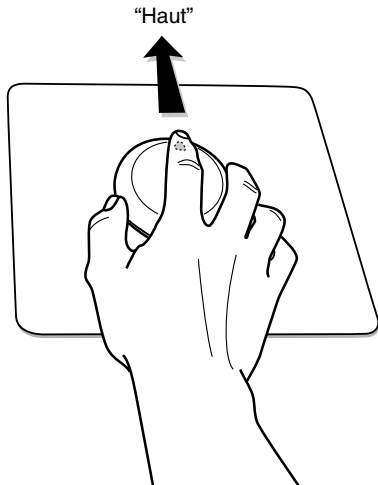
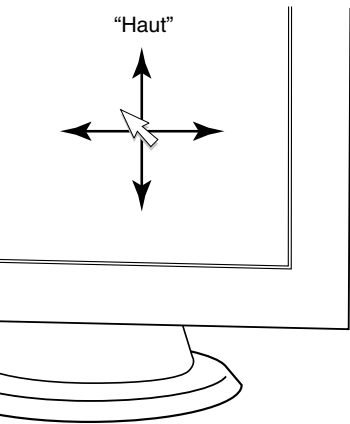
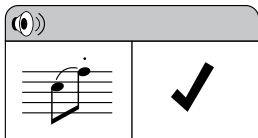
Cette opération s'effectue en pointant simplement le bouton Calibrage / Orientation en forme de flèche vers votre direction "Haut" préférée puis en appuyant sur ce bouton. Une tonalité ascendante confirme que votre orientation a été réglée.

Il est possible que vous ayez envie de tester quelques angles d'orientation afin de trouver l'angle le plus confortable pour vous. Nous vous suggérons d'aligner la souris dans la direction dans laquelle votre bras se situe naturellement lorsque vous tenez la souris.

Orientate

La direction “Haut” pour le pointeur de la souris doit être réglée pour votre espace de travail.

1. Pointez la souris dans la direction “Haut”
2. Appuyez sur le bouton Calibrage / Orientation



Pression brève



Alimentation électrique

Votre souris Orbita est optimisée en termes d'autonomie de la batterie grâce à des fonctions intégrées de gestion de l'alimentation électrique.

La souris se met automatiquement en sommeil après cinq minutes d'inactivité. Il vous suffit d'appuyer sur un bouton quelconque pour la réactiver.

Si vous voyagez avec la souris et souhaitez vous assurer qu'elle ne s'allume pas, éteignez-la en utilisant le bouton d'alimentation électrique placée sur le bas. Une fois la souris Orbita éteinte, elle ne peut être rallumée qu'en appuyant à nouveau sur le bouton d'alimentation électrique.







Lorsque la batterie est faible (environ 30 minutes de fonctionnement restant), elle émet périodiquement une tonalité d'avertissement de batterie faible.

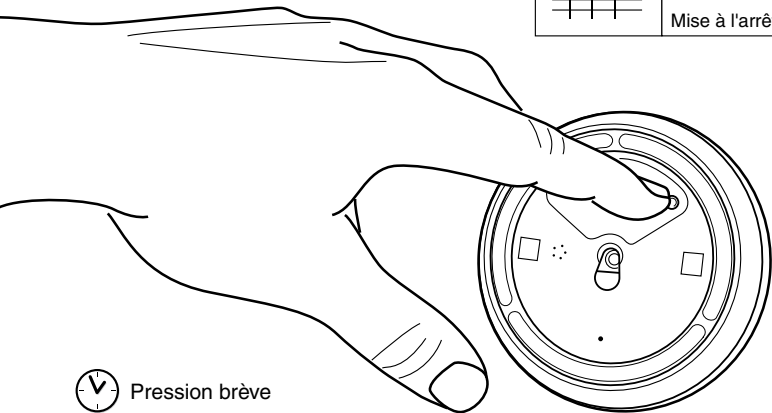
Lorsque la batterie atteint un seuil critique, la souris Orbita émet une tonalité de mise à l'arrêt et se met dans un mode arrêt. À partir de ce mode, la souris Orbita ne peut être réactivée qu'en la plaçant en rechargement.

Alimentation électrique

La souris peut être éteinte à des fins de transport.

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation électrique pour allumer ou éteindre la souris
2. Tonalités d'avertissement de batterie faible
3. La souris se met à l'arrêt lorsque la batterie est déchargée

	 Réveil
	 Batterie faible
	 Mise à l'arrêt



Pression brève

Réinitialisation

Bien que nous fassions de notre mieux pour rendre votre souris Orbita fiable, comme tout autre dispositif technologique, elle n'est pas infaillible !

Pour cette raison, nous avons inclus un bouton de réinitialisation caché en cas de problème. Ce bouton peut être activé à l'aide d'un trombone redressé ou d'un objet similaire.

Les indices signalant que votre souris Orbita a besoin d'être réinitialisée sont entre autres :

- La souris ne peut pas être allumée ou éteinte au moyen du bouton d'alimentation électrique
- Le bouton Orientation / Calibrage ne répond plus
- La souris ne se met pas en mode rechargement

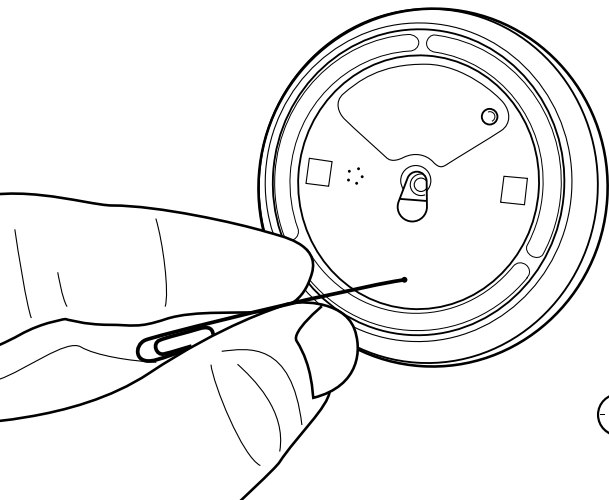
Veuillez noter qu'une réinitialisation de la souris Orbita n'a pas d'effet sur vos paramètres de calibrage, d'orientation ou de connexion sans fil.

Veuillez également vous reporter à la section Dépannage de ce manuel de l'utilisateur pour régler d'autres problèmes que vous pourriez rencontrer.

Réinitialisation

Si la souris ne réagit plus au bouton d'alimentation électrique ou présente d'autres dysfonctionnements :

1. Utilisez un trombone ou un autre objet similaire pour activer le bouton de réinitialisation caché
2. Utilisez le bouton d'alimentation électrique pour allumer la souris
3. Reprenez l'utilisation normale de la souris



Pression brève

Logiciels

La souris Orbita est fournie avec des logiciels pour Windows et Mac OS X qui permettent de configurer et de personnaliser son fonctionnement.

Le logiciel pour Windows comprend également un pilote qui permet de mettre en œuvre la fonction de défilement horizontal. Aucun pilote n'est nécessaire pour les systèmes Mac OS X.

Installation sous Windows

- Insérez le CD-ROM
- Faites un double clic sur 'Setup.exe' dans le dossier 'Windows'
- Suivez les indications données
- L'icône Orbita s'affiche dans votre barre d'état système lorsque le socle est connecté à votre port USB. Faites un double clic sur l'icône pour ouvrir le panneau de configuration.
- Pour désinstaller la souris, sélectionnez 'Désinstaller le Panneau de configuration Souris Orbita' dans le menu Démarrer de Windows.

Installation sous Mac

- Insérez le CD-ROM
- Faites un double clic sur 'OrbitaPrefsPane.dmg' dans le dossier 'Mac'
- Suivez les indications données
- La fenêtre Préférences Orbita est accessible par l'intermédiaire de vos préférences système dans la section 'Autre'. Faites un double clic sur l'icône pour ouvrir la fenêtre de préférences.
- Pour désinstaller la souris, faites un clic droit sur l'icône de la fenêtre de préférences et sélectionnez "Supprimer".

Logiciels

Veillez cliquer sur l'icône Aide pour obtenir des informations plus détaillées sur le fonctionnement des logiciels et leurs fonctions.

Paramètres propres à Orbita

Paramètres généraux du système

Indicateur de niveau de batterie

Icône Aide

Version OS X illustrée ici

Maintenance

Compte tenu que votre souris Orbita possède un certain nombre de pièces mobiles, il est possible qu'au fil du temps elle accumule de la saleté et des poussières qui peuvent avoir une incidence sur son bon fonctionnement.

Fort heureusement, nous avons conçu la souris Orbita pour permettre une maintenance aisée du système de roulement. De plus, la coque en silicone peut être aisément démontée pour être nettoyée si elle se salissait suite à son utilisation.

Veillez suivre les indications suivantes avec soin :

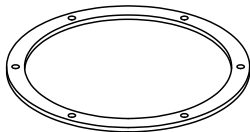
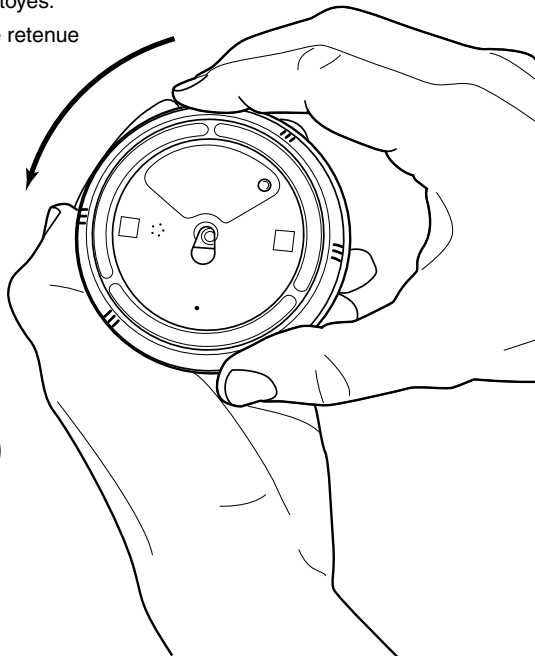
- Utilisez uniquement un chiffon sec, ou de l'eau et du savon pour nettoyer les pièces à roulement et la coque en silicone de votre souris Orbita.
- Assurez-vous que les différentes pièces sont parfaitement sèches avant de les remonter sur votre souris Orbita.
- N'utilisez aucun solvant sur une pièce quelconque de votre souris Orbita.
- Le roulement est auto-lubrifié. N'appliquez aucune graisse ou autre lubrifiant sur aucune pièce de votre souris Orbita car ils pourraient l'endommager.
- N'essayez pas de démonter le corps principal de votre souris Orbita et veillez à ce qu'aucun liquide, eau ou autre, n'y pénètre.
- La surface de roulement à l'intérieur du corps principal ne peut être nettoyée qu'avec un chiffon sec.

Maintenance

Le roulement et la coque en silicone peuvent être démontés pour être nettoyés.

1. Retirez la bague de retenue
2. Lavez et séchez le roulement

Attention :
ne mouillez pas
le corps de la souris !



6 mois

Maintenance

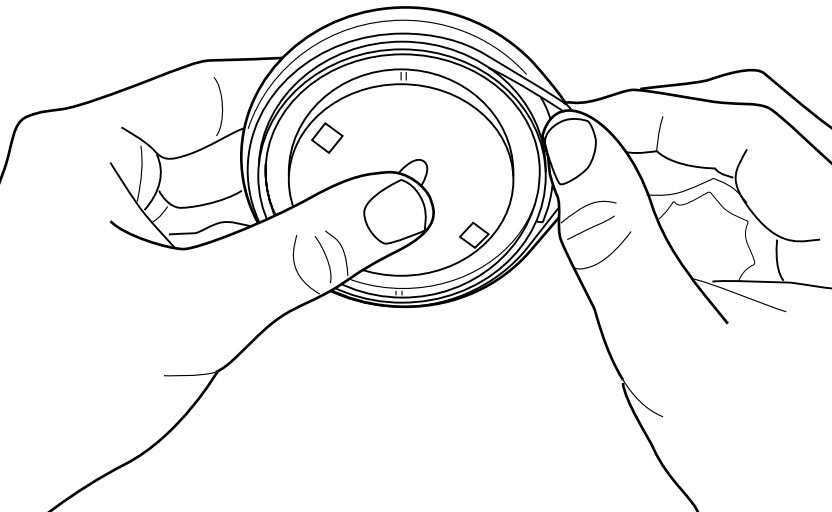
Une fois la bague de retenue retirée, si vous le souhaitez, vous pouvez retirer la coque en silicone pour la laver.

Quelques conseils pour le remontage :

- Assurez-vous que les marques de boutons de la coque en silicone sont alignées avec celles du corps principal lorsque vous la remettez en place.
- Assurez-vous que la monture de la coque en silicone est bien insérée sur tout le pourtour avant de la remettre en place. Cela ressemble un peu à un pneu sur la jante d'une roue.
- Ne tentez de remettre en place la bague de retenue qu'une fois la coque en silicone et les pièces de roulement correctement en place.
- Lorsque vous remettez en place la bague de retenue, assurez-vous qu'elle est à plat, puis tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
- Testez le fonctionnement du roulement et des boutons après le remontage.
- Si l'un des boutons "serrer" bloque après remontage, essayez d'ajuster la coque en silicone de façon qu'elle présente un niveau de serrage uniforme sur tout le pourtour.

Maintenance

3. Retirez la coque en silicone
4. Lavez et séchez la coque
5. Remontez les pièces en exécutant les opérations dans l'ordre inverse.



Dépannage

La souris ne répond pas

- Rechargez la batterie
- Vérifiez que la souris est allumée (le capteur optique est allumé)
- Si cette opération échoue, activez le bouton de réinitialisation caché
- Débranchez puis reconnectez le socle
- Assurez-vous que la souris n'est pas en mode calibrage (le bouton à encoche clignote)
- Exécutez la connexion sans fil

Mouvements irréguliers du pointeur

- Recalibrez la boussole
- Orientez la souris
- Vérifiez la réception sans fil
- Vérifiez la présence d'objets magnétiques à proximité

Sauts dans le défilement

- Recalibrez la boussole
- Vérifiez la présence d'objets magnétiques à proximité

Réception sans fil insuffisante

- Rapprochez le socle de la souris
- Pointez l'avant du socle vers la souris
- Placez le socle dans un emplacement plus élevé
- Vérifiez la présence de brouillages provenant d'autres systèmes à 2,4 GHz

Dépannage

La connexion sans fil échoue

- Retirez la souris du socle
- Débranchez puis rebranchez le connecteur USB
- Assurez-vous que la souris se met en mode chargement ou émet la tonalité batterie chargée lorsqu'elle est placée sur le socle
- Essayez à nouveau

Le chargement de la batterie a échoué

- Assurez-vous que la souris est correctement alignée avec le socle et bien insérée dans celui-ci
- Assurez-vous que le socle est directement connecté à un ordinateur hôte, un concentrateur USB alimenté ou un bloc d'alimentation USB capable de fournir une tension de 500 mA
- Si le cycle de chargement redémarre continuellement, ceci est probablement dû à une tension USB faible. Assurez-vous que le socle n'est pas connecté par l'intermédiaire d'un câble d'extension USB ou d'un concentrateur non alimenté

Les boutons Serrer coinent

- Assurez-vous que la coque en silicone est bien montée
- Réglez la coque en silicone de façon qu'elle présente un niveau de serrage égal sur l'ensemble du pourtour

Le roulement coince

- Assurez-vous que les pièces de roulement et la bague de retenue sont correctement montées
- Retirez les composants de roulement et lavez-les

Spécifications

Boutons

- Boutons pousser et serrer (bouton gauche / droit de la souris)
- Bouton à encoche
(mode défilement ou molette centrale de la souris)
- Bouton Calibrage / Orientation
- Bouton d'alimentation électrique
- Bouton de réinitialisation caché

Total : 6 boutons

Capteur de la souris

Type	Capteur optique LED optimisé sans fil
Résolution	800CPI

Capteur de rotation

Type	Boussole électronique à deux axes (X-Y)
Résolution	256 cycles par tour (CPR)
Calibrage	Semi-automatique
Résolution de défilement	32 / 64 / 128 CPR (normal L / M / H) 128 / 256 / 512* CPR (défilement sans à-coups L / M / H)

* Interpolé

Spécifications

Sans fil

Type	Bande ISM de 2,4~2,5 GHz Émetteur-récepteur à deux voies à sauts de fréquence
ID uniques	255 (attribués de manière aléatoire)
Portée	1 m (optimal), 10 m (maximum)

Batterie

Type	Polymère lithium intégrée rechargeable
Temps de chargement	Approximativement 3 heures
Autonomie de la batterie	Approximativement 50 heures en utilisation moyenne Approximativement 3 mois en mode sommeil /arrêt
Durée de vie totale	500 charges

Interface USB

Type	USB 2.0 haut débit
Taux de rapport	125 Hz en moyenne ; 1000 Hz au max
Longueur du câble	540 mm
Consommation électrique	50 mA (fonctionnement normal) 500 mA (mode rechargement) 0,1 mA (mode sommeil)

Informations de contact et légales

Web www.cyber-e-sport.com
Email sales@cyber-e-sport.com

Cyber Sport Pty Ltd
PO Box 246
Rydalmere NSW 2116
Australia

Conçu et développé en Australie
Fabriqué en Chine

Tous les matériaux Copyright 2008 Cyber Sport Pty Ltd
Brevet américain n° 7 154 475